

Заглавие документа:

Уланович, О.И., Петлицкая В.П. Когнитивно-концептуальная модель стилизованного пространства готического произведения / О.И. Уланович, В.П. Петлицкая // Актуальные вопросы германской филологии и методики преподавания иностранных языков: XIX Междунар. науч.-практ. конф.; БГУ им. Пушкина, Брест, 27 февр. 2015 г. – Брест: Альтернатива, 2015. – С. 113 – 116.

Авторы: Уланович, Оксана Ивановна, Петлицкая Виктория Петровна

Тема: Литературоведение

Дата публикации: 2015

Издатель: Брест: Брестский государственный университет

Аннотация:

Авторы статьи выдвигают гипотезу о стилеобразующей роли когнитивного концепта «Страх» в готической литературной традиции, иерархически организованная (многоуровневая) экспликация которого формирует стилизованное пространство готического романа. Разработанная авторами когнитивная модель стилизованного пространства готического произведения обнаруживает ключевые схемы литературного конструирования не только собственно в литературной готике, но и, обобщая результаты, в разножанровом пространстве художественной литературы.

О.И. УЛАНОВИЧ, В.П. ПЕТЛИЦКАЯ

Минск, БГУ

**КОГНИТИВНО-КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ
СТИЛИЗОВАННОГО ПРОСТРАНСТВА ГОТИЧЕСКОГО
ПРОИЗВЕДЕНИЯ**

Изучение языка и речи как психических феноменов, в контексте социокультурной практики людей, в непосредственной связи с психическими процессами становится все более популярным в рамках когнитивного направления в современных лингвистических исследованиях. Когнитивный подход к изучению текста представляет собой активно развиваемое направление исследовательской практики, позволяющее рассмотреть художественное произведение как сложный смысловой знак, репрезентирующий психосоциокультурно обусловленную модель мироощущения через специфику языкового и текстового кодирования.

Важность когнитивного подхода для изучения художественного произведения заключается в возможности анализа последнего как особого вида мотивированного и целенаправленного социального общения, формирующего определенное эмоциональное и ментальное состояние реципиентов текста. Любой художественный текст – прагматически насыщенное произведение – транслирует некоторые эстетические, эмоционально-аффективные, аксиологические и смысловые доминанты благодаря интеграции в комплексе вербальных знаков особой прагматики, эстетики и образности. Выявление этих акцентов и инструментария их транслирования позволит обнаружить, можно думать, ключевую жанровую установку текста и его структурную специфику, воплощение которых по принципу наследования в ряде художественных произведений формирует литературную традицию.

Ключевым стилеобразующим элементом готической литературной традиции видится реализация в произведениях жанра концепта «Страх», что провоцирует у читателя переживание чувства трепета, страха и ужаса за счет мотивированного использования соответствующих вербальных и невербальных средств – элементов номинативного поля концепта. *Концепт* предлагаем рассматривать как многомерное динамическое ментальное образование, которое включает понятийный, образный, эмоциональный и аксиологический элементы, в обобщенном и систематизированном формате репрезентирует человеческий опыт, задавая тем самым некоторую систему координат для дальнейшего познания мира и ориентации в формах взаимодействия и социальных взаимоотношений [1, с. 17].

Результаты нашего исследования позволяют утверждать, что целостность псевдореального стилизованного мира готического романа обеспечивается *многоуровневой* экспликацией концепта «Страх» на уровнях глобальной и локальной связности, что структурировано в четкую, строгую и универсальную миромоделирующую схему. Серия экспериментальных исследований, имеющих целью детализацию отмеченной модели и выявление комплекса мотивированного инструментария экспликации стилеобразующего концепта «Страх» в готических произведениях позволила нам выделить два уровня стилистически маркированных средств: микро- и макроуровень.

Макроуровень – *контекстуально-смысловой* – представляет собой особый контекст развития сюжетной линии романа: культурно-исторический, временной, пространственно-географический. Этот преимущественно надвербальный уровень экспликации стилового концепта «Страх» задает в готическом романе мрачный, зловещий и пугающий псевдомир, в который помещены действующие лица, вплетены сцены, эпизоды, действия героев. Средствами создания типично инфернального контекста готического романа, а, следовательно,

конститутивными элементами концепта «Страх» на макроуровне, предлагаем рассматривать хронотопы, фреймы и декоративные элементы – ключевые стилистические маркеры готической традиции.

Хронотоп, по определению М.М. Бахтина, это «существенная взаимосвязь временных и пространственных отношений, художественно освоенных в литературе», в которой имеет место слияние, сгущение и уплотнение пространственных и временных характеристик [2, с. 15]. Время и пространство, будучи вплетенными в композицию сюжета и архитектуру романа, становятся зримыми и художественно ощутимыми. Хронотопы (Средневековые, замок и др.), являясь *пространственно-временным форматом* развития сюжета, определяют в готическом романе мрачную и зловещую сцену действий.

Фрейм предлагаем определить как специфическую контекстную модель, предназначенную для представления стереотипных ситуаций, задающих свойственную психо-эмоциональную атмосферу произведения. Жанрово-тематическая разновидность стилизованного романа строится строго по заданным фреймам, схематичным и устойчивым. Фреймы как набор стереотипных ситуаций, свойственных готическому роману (фреймы «тайна», «жертва», «роковой день», «вещий сон», «смерть», «грех», «болтливый слуга», «суеверие» и др.), выполняют функции мистификации и трагедизации. Дополняя задаваемый хронотопами контекст, фреймы обеспечивают единство темпоральных характеристик: слияние прошлого, настоящего и будущего – тайн, интриг, пророчеств, трагедий, грехов и рока судьбы поколений. Предположительно, любое стилизованное художественное произведение имеет определенный набор фреймов, которые автором сознательно имитируются во вторичном тексте, что позволяет следовать литературной традиции.

Представляя собой своеобразный антураж описываемых в художественном произведении событий, *декоративные элементы* служат для эстетического обогащения текста и придают сцене действий эффект законченности. Формируя «интерьер» готического сюжета, декоративные элементы романа в виде детальных описаний места событий, одежды, мебели, природы и т. д., обеспечивают художественную гармонию, катализируют эффект таинственного трепета, и фатальности.

Благодаря комплексу маркированных элементов макроуровня время и пространство становятся в произведении художественно зримыми, динамичными, символичными.

Микроуровень, собственно вербальный, формируют языковые средства различного семантического и грамматического класса, непосредственно или опосредованно (через единицы вторичной номинации), вербализующие эмоциональное состояние страха: существительные, прилагательные, глаголы, фразеосочетания, синтагмы. Полиmodalность, зачастую недифференцированность и разная степень интенсивности и

продолжительности субъективного переживания человеком психического чувства страха позволили нам предложить интегративную структуру концепта «Страх», включающую ряд сопутствующих переживаемых человеком эмоциональных состояний, таких как *испуг / боязнь, ужас, волнение / дрожь, тревога*. Последние предлагаем рассматривать в роли субконцептов в структуре интегративного концепта «Страх».

Контекстуально-семантический анализ восьми текстовых фрагментов (объемом 1000 – 2000 словоформ) романов Daphne Du Maurier «Rebecca» [3] и Wilkie Collins «The Woman in White» [4] выявил разную степень репрезентативности отмеченных субконцептов в лексике и фразеологии оригинальных текстов. Так, конститутивные элементы концепта «Страх» формируют семантическое поле, ядром которого выступает субконцепт «ужас», поскольку лексические единицы, транслирующие данный субконцепт, встречаются с наибольшей частотностью. Это вполне оправдано собственно жанром романа ужасов и тайн. Заядерную часть поля составляет субконцепт «*испуг / боязнь*»; периферийными элементами интегративного концепта «Страх» выступают субконцепты «*волнение / дрожь*» и «*тревога*».

Таким образом, разработанная нами модель стилизованного пространства готического романа отмечает базовые смысловые акценты готической литературной традиции, формирующие ее художественно-эстетическое своеобразие, и структурирует комплекс средств их транслирования как на всех уровнях архитектоники романа, так и в авторском словесном воплощении сюжета. Рассматриваемое в контексте когнитивного подхода, готическое произведение предстает как цельный символический коммуникативный знак, объединяющий материальное и идеальное (язык (языковые знаки) и психику (эмоции, чувства), текст и сознание) связующими линиями взаимовлияния и взаимоформирования.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Уланович О.И., Меляев А.Р. Категориально-терминологический инструментарий лингвистического исследования инаугурационного дискурса / О.И. Уланович, А.Р. Меляев // Кросскультурная коммуникация и современные технологии в исследовании и преподавании языков : Материалы II Междунар. науч.-практ. конф, Минск, 25 окт. 2013 г. – Минск: Изд. центр БГУ, 2013. – С. 16–19.
2. Бахтин М.М. Формы времени и хронотопа в романе / М.М. Бахтин // Эпос и роман. – СПб. : Азбука, 2000. – С. 11–176.
3. Du Maurier D. Rebecca / Daphne Du Maurier. – СПб. : КАРО, 2010. – 538 с.
4. Collins W. The Woman in White / Wilkie Collins. – Oxford : Oxford University Press, 2005. – 254 p.